



SIMPLEXA 601 top LI | SIMPLEXA 601 top | 6010130

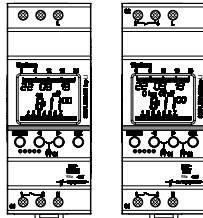
SIMPLEXA 602 top LI | SIMPLEXA 602 top | 6020130

Manual for version with power reserve included please see from 2 et seqq.

Manual for version without power reserve please see from 6 et seqq.

EN Time switch

SIMPLEXA 601 top LI
6010130
SIMPLEXA 602 top LI
6020130



1. Basic safety information



WARNING

Danger of death through electric shock or fire!

➤ Installation should only be carried out by a qualified electrician!

- The device is designed for installation on DIN top hat rails.
- The device corresponds to type 1 STU in accordance with IEC/EN 60730-2-7.

2. Proper use

- The time switch is used for lighting, ventilation and flushing applications etc.
- Only for use in closed, dry rooms

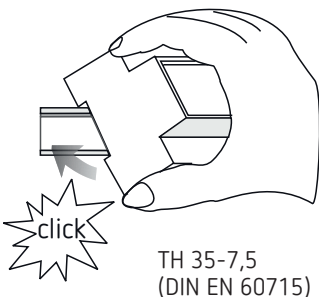
⚠ Do not use on safety devices, e.g. escape route doors, fire safety equipment etc.

Disposal

➤ Dispose of device in environmentally sound manner.

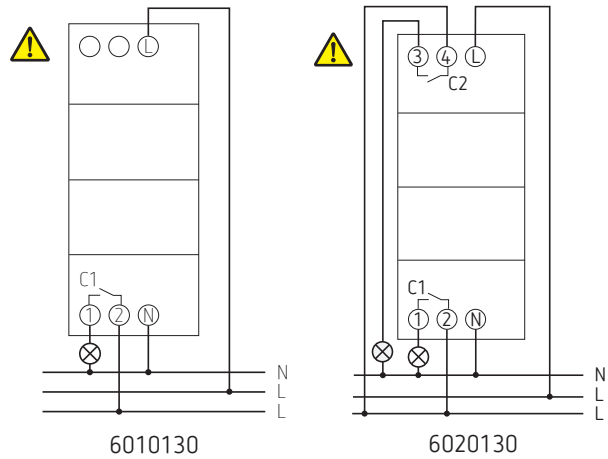
3. Installation and connection

Mounting the time switch



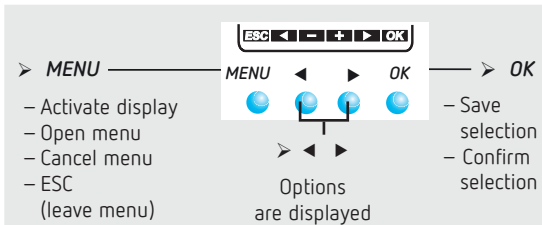
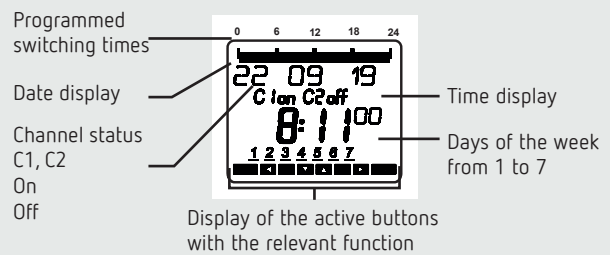
- Install on DIN top hat rails.
- Disconnect power source.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check absence of voltage.
- Earth and bypass.
- Cover or shield any adjacent live components.

Connecting the time switch

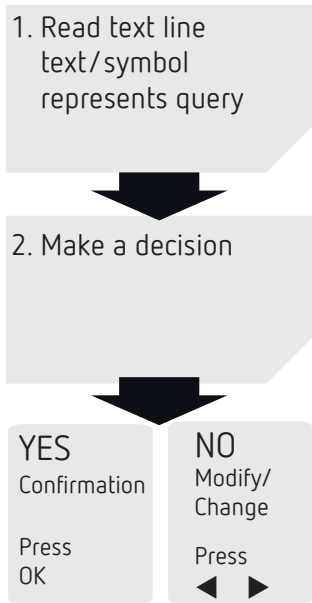


4. Device description

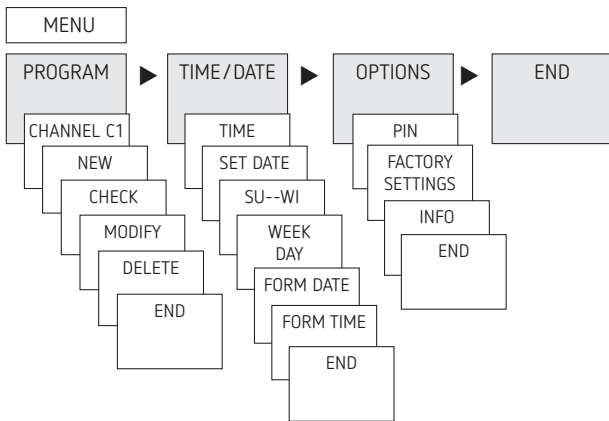
Display & buttons



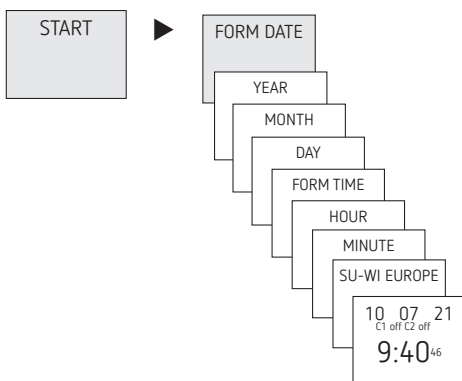
Operating instructions



Overview of navigation menu



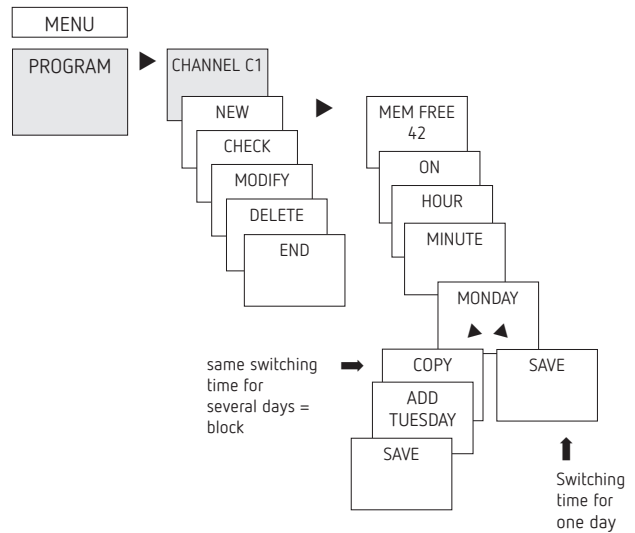
Initial operation



- Set date, time as well as summer/winter time (SU-WI).
- Press any button and display follows on screen (see figure).

5. Settings and functions

Set switching time



① A switching time always consists of a start time and an end time.

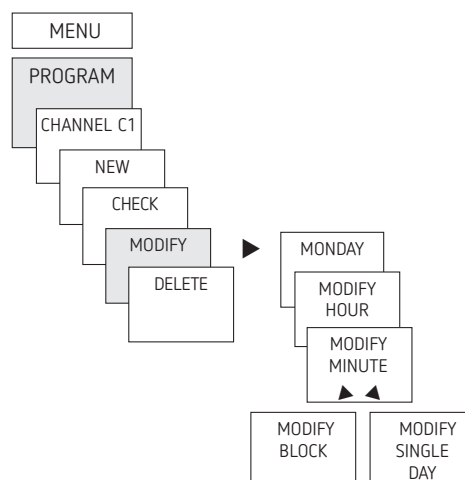
① There are 42 memory cells available.

Example: Switch on sports hall lighting from Mon–Fri, 7:30 to 12:00 hrs

- Press MENU.
- Select PROGRAM and press OK to confirm.
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK.
- Select NEW and press OK to confirm.
- Select ON (for turn-on time) or OFF (for turn-off time), confirm with OK.
- Set required turn-on time (Mo–Fr, 7:30), confirm with OK.
- Select COPY, confirm with OK.
- ADD TUESDAY is displayed, confirm by pressing OK and also confirm the days We, Th, Fr by pressing OK.
- Continue with ▶ until SAVE is displayed.
- Confirm by pressing OK.

Repeat all steps for the turn-off time, however instead of selecting ON with ▶ select OFF and enter 12:00 for hour and minute.

Change switching times

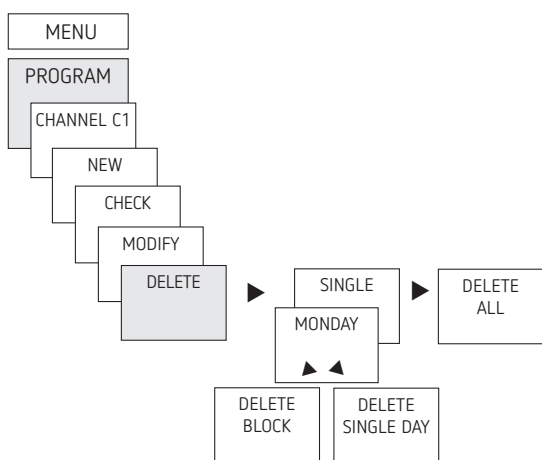


- ① You can either change or delete a block, i.e. a switching time copied for several days (e.g. Mon-Fri) or a single switching time.

Change individual switching times

- Press MENU.
- Select PROGRAM and press OK to confirm.
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK.
- Select MODIFY, confirm by pressing OK.
- Select day, confirm with OK.
- MODIFY HOUR, use the + or – buttons to change hour and minute and confirm with OK.
- To change several switching times, select MODIFY BLOCK, confirm with OK.

Delete switching program



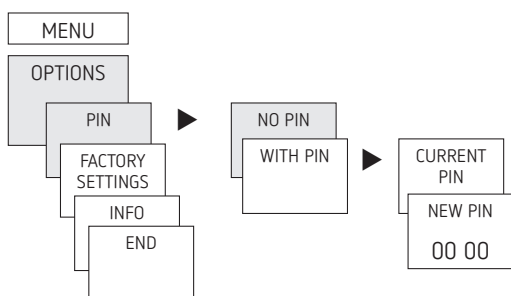
- ① You can either delete a block, i.e. a switching time copied for several days (e.g. Mon-Fri) or a single switching time.

- Press MENU.
- Select PROGRAM and confirm with OK.
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK.
- Select DELETE, confirm with OK.
- INDIVIDUAL is displayed (with ► DELETE ALL), confirm with OK.
- MONDAY is displayed, confirm with OK.
- Select DELETE BLOCK, confirm with OK.
- With ► DELETE MONDAY etc. individual days can also be cleared.

Activating PIN code

The PIN code is set in OPTIONS via the menu.

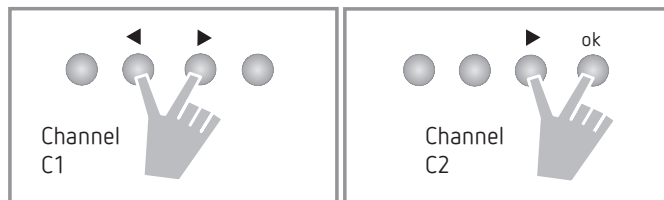
- ① If you have forgotten your PIN, call the Theben Hotline.
- ① Have the serial number ready.



Setting manual or permanent switching

Manual or permanent switching can be set via the automatic screen by button combination (see picture).

- Manual control:
Reversing the channel status to the next automatic or programmed switching.
- Permanent switching:
As long as a permanent switching (on or off) is activated, the programmed switching times are ineffective.



Activating manual control

- Briefly press both buttons simultaneously.

Activating permanent switching

- Press both buttons simultaneously for 2 seconds.

Cancelling manual/permanent switching

- Press both buttons simultaneously.

Resetting the time switch

- Press the 4 buttons simultaneously.
→ You can choose between KEEP PROGRAMS and DELETE PROGRAMS.

6. Technical data

Operating voltage:	230 V AC +10 % / – 15 %
Frequency:	50–60 Hz
Standby:	0,55 W (6010130) 0,8 W (6020130)
Max switching capacity:	6010130: 16 A (bei 250 V, cos φ = 1) 6020130: max. 16 A (with mains-frequency 50 Hz) max. 12 A (with mains-frequency 60 Hz)
Switching capacity:	2 A (at 250 V, cos φ = 0,6)
Min. switching capacity:	10 mA / 230 V AC 100mA / 24 V AC / DC
Switch output:	switching of any phase is permitted
Shortest switching time:	1 min
Switching accuracy:	accurate to the second
Protection rating:	IP 20 in accordance with EN 60529
Protection class:	II in accordance with EN 60730-1 subject to designated installation
Operating temperature:	– 30 °C ... + 55 °C
Power reserve:	6 years
Time accuracy (typical):	± 0,5 s / day (25 °C)
Rated impulse withstand voltage:	4 kV
Pollution degree:	2
Software:	class A
Contact:	NO contact
Glow lamp load:	2600 W
Halogen lamp load:	2600 W

Fluorescent lamp load:	
uncorrected:	2600 VA
Series corrected:	2600 VA
parallel-corrected:	650 VA (72 μ F)
Compact fluorescent tubes (EVG):	600 W
LED lamps (< 2 W):	30 W
LED lamps (> 2 W):	300 W

① The time switch display is only fully functional at temperatures from +5 °C ... +55 °C.

7. Contact

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
GERMANY
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Hotline

Tel. +49 7474 692-369
hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.

www.theben.de

SIMPLEXA 601 top
6010130
SIMPLEXA 602 top
6020130



1. Basic safety information

WARNING
Danger of death through electric shock or fire!
➤ Installation should only be carried out by a qualified electrician!

- The device is designed for installation on DIN top hat rails (in accordance with EN 60715)
- The device corresponds to type 1 STU in accordance with IEC/EN 60730-2-7

2. Proper use

- The time switch is used for lighting, ventilation and flushing applications etc.
- Only for use in closed, dry rooms

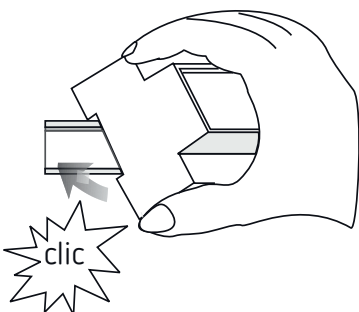
! Do not use on safety devices, e.g. escape route doors, fire safety equipment etc.

Disposal

- Dispose of device in environmentally sound manner

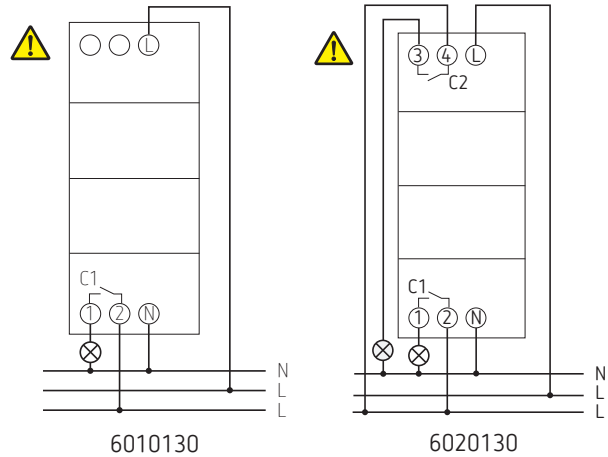
3. Installation and connection

Mounting the time switch



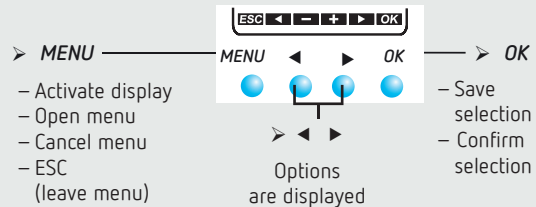
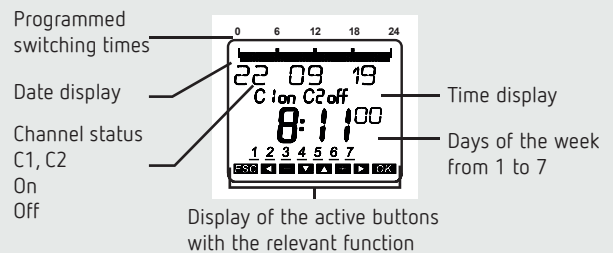
- Mount on DIN top hat rails (as defined in EN 60715)
- Switched voltage-free
- Ensure device cannot be switched on
- Check absence of voltage
- Earth and bypass
- Cover or shield any adjacent live components

Connecting the time switch

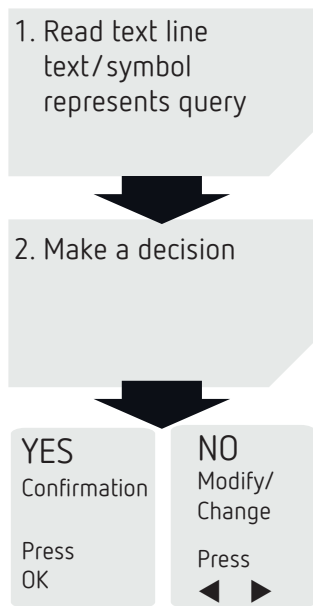


4. Device description

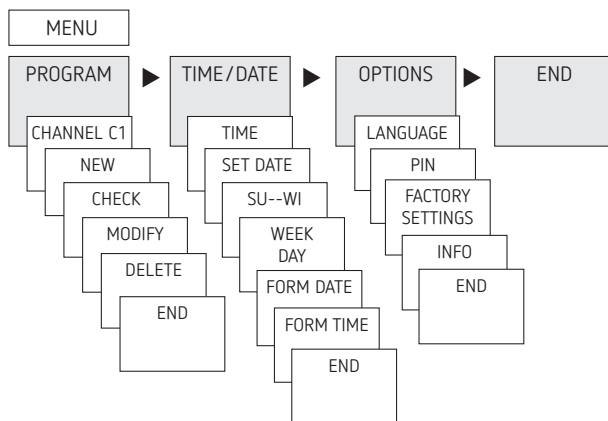
Display & buttons



Operating instructions

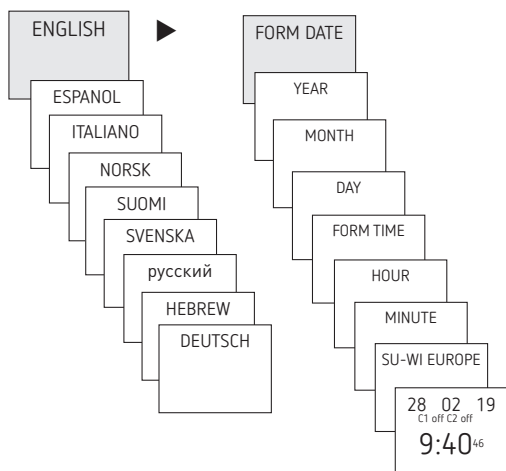


Overview of navigation menu



Initial operation

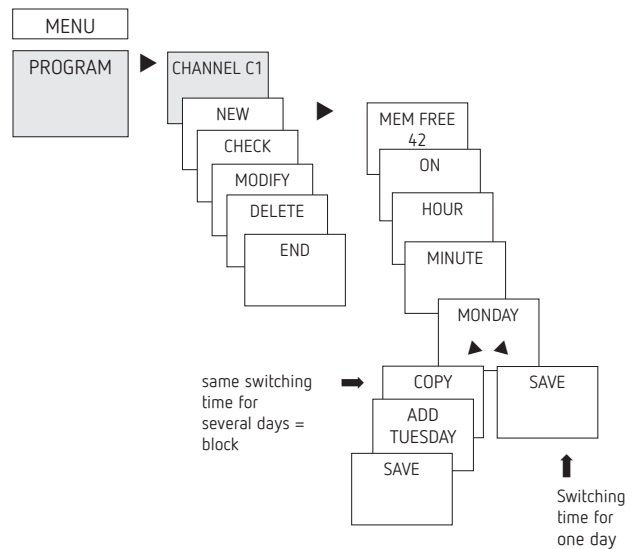
ⓘ Since the device does not have a battery, it must be connected to the power supply during start-up, so time and date can be set.



- Set language, date, time as well as summer/winter time (SU-WI)
- Press any button and display follows on screen (see figure)

5. Settings and functions

Set switching time



ⓘ A switching time always consists of a start time and an end time

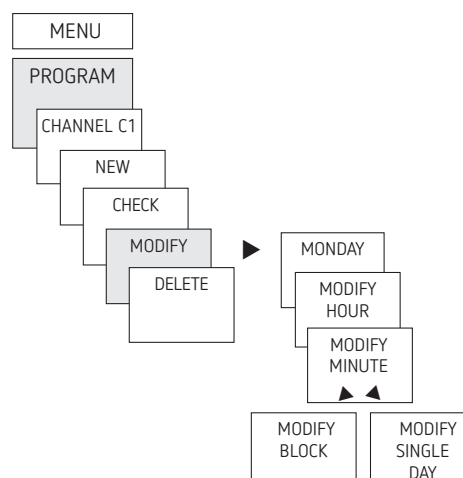
ⓘ There are 42 memory cells available

Example: Switch on sports hall lighting from Mon–Fri, 7:30 to 12:00 hrs

- Press MENU
- Select PROGRAM and press OK to confirm
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK
- Select NEW and press OK to confirm
- Select ON (for turn-on time) or OFF (for turn-off time), confirm with OK
- Set required turn-on time (Mo–Fr, 7:30), confirm with OK
- Select COPY, confirm with OK
- ADD TUESDAY is displayed, confirm by pressing OK and also confirm the days We, Th, Fr by pressing OK.
- Continue with ▶ until SAVE is displayed.
- Confirm by pressing OK.

Repeat all steps for the turn-off time, however instead of selecting ON with ▶ select OFF and enter 12:00 for hour and minute.

Change switching times

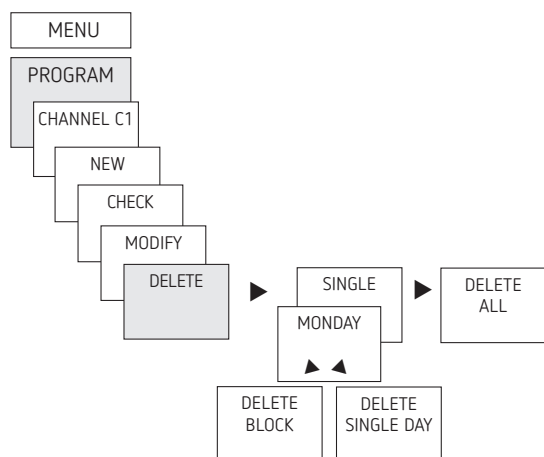


① You can either change or delete a block, i.e. a switching time copied for several days (e.g. Mon-Fri) or a single switching time

Change individual switching times

- Press MENU
- Select PROGRAM and press OK to confirm
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK
- Select MODIFY, confirm by pressing OK
- Select day, confirm with OK
- MODIFY HOUR, use the + or – buttons to change hour and minute and confirm with OK.
- To change several switching times, select MODIFY BLOCK, confirm with OK

Delete switching program



① You can either delete a block, i.e. a switching time copied for several days (e.g. Mon-Fri) or a single switching time

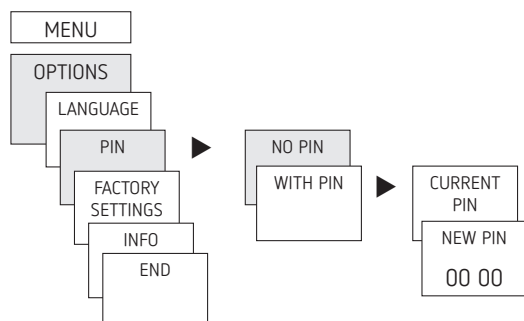
- Press MENU
- Select PROGRAM and confirm with OK
- Select CHANNEL C1 or C2, confirm with OK
- Select DELETED, confirm with OK
- INDIVIDUAL is displayed (with ► DELETED ALL), confirm with OK
- MONDAY is displayed, confirm with OK
- Select DELETED BLOCK, confirm with OK
- With ► DELETED MONDAY etc. individual days can also be cleared.

Activating PIN code

The PIN code is set in OPTIONS via the menu.

① If you have forgotten your PIN, call the Theben Hotline.

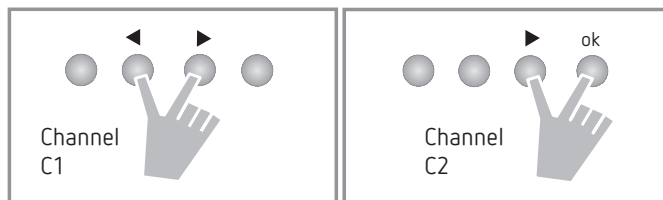
① Have the serial number ready.



Setting manual or permanent switching

Manual or permanent switching can be set via the automatic screen by button combination (see picture).

- Manual control:
Reversing the channel status to the next automatic or programmed switching.
- Permanent switching:
As long as a permanent switching (on or off) is activated, the programmed switching times are ineffective



Activating manual control

- Briefly press both buttons simultaneously

Activating permanent switching

- Press both buttons simultaneously for 2 seconds

Cancelling manual/permanent switching

- Press both buttons simultaneously

Resetting the time switch

- Press the 4 buttons simultaneously
→ You can choose between KEEP PROGRAM and DELETED PROGRAM

6. Technical data

Operating voltage:	230 V AC +10 % / - 15 %
Frequency:	50–60 Hz
Standby:	0,55 W (6010130) 0,8 W (6020130)
Max switching capacity:	6010130: 16 A (bei 250 V, cos φ = 1) 6020130: max. 16 A (with mains-frequency 50 Hz) max. 12 A (with mains-frequency 60 Hz)
Switching capacity:	2 A (at 250 V, cos φ = 0,6)
Min. switching capacity:	10 mA/230 V AC 100mA/ 24 V AC/DC
Switch output:	switching of any phase is permitted
Shortest switching time:	1 min
Switching accuracy:	accurate to the second
Protection rating:	IP 20 in accordance with EN 60529
Protection class:	II in accordance with EN 60730-1 subject to designated installation
Operating temperature:	- 30 °C ... + 55 °C
Power reserve:	48 hours, rechargeable
Time accuracy (typical):	± 0,5 s/day (25 °C)
Rated impulse withstand voltage:	4 kV
Pollution degree:	2
Software:	class A
Contact:	NO contact
Glow lamp load:	2600 W
Halogen lamp load:	2600 W

Fluorescent lamp load: uncorrected:	2600 VA
Series corrected:	2600 VA
parallel-corrected:	650 VA (72 µF)
Compact fluorescent tubes (EVG):	600 W
LED lamps (< 2 W):	30 W
LED lamps (> 2 W):	300 W

ⓘ The time switch display is only fully functional at temperatures from +5 °C ... +55 °C.

7. Contact

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
GERMANY
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Hotline

Tel. +49 7474 692-369
hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.

www.theben.de